

Curriculum Vitae

Lect. univ. dr. Ștefana-Oana Ciortea-Neamțiu

E-mail: stefana.ciortea@e-uvt.ro



Experiență profesională:

Octombrie 1997-ianuarie 1999 cadru didactic asociat la catedra de limbă germană, iar, între 1999-2003, la catedra de jurnalism a Universității de Vest

Octombrie 1997-august 2006 precum și din octombrie 2014 redactor la „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien/ Banater Zeitung”

Din 1998, ocazional, traducător și translator simultan (română – germană, germană – română, română – engleză, engleză – română), din 2003 traducător atestat de Ministerul Justiției (pentru limba germană)

Octombrie 2000-iunie 2001 cercetător, Fundația „A Treia Europă”

2002-2003 cercetător, „Enzyklopädie des Europäischen Ostens” (proiect online al Universității din Klagenfurt, Austria, <http://www.uni-klu.ac.at/eoo/>)

Din 2003 freelancer pentru „Central European Review” & „Transitions Online”

August 2006-februarie 2008 redactor-șef „Vivactiv”

Din februarie 2008 lector în cadrul Facultății de Științe Politice, Filosofie și Științe ale Comunicării, UVT

Școală, studii:

1993 Bacalaureat, Liceul teoretic „Nikolaus Lenau” din Timișoara (limba germană maternă)

1994 „Deutsches Sprachdiplom Zweite Stufe”, atestat de limba germană emis de Consiliul Permanent al Miniștrilor Culturii din Landurile RFG

1993-1997 secția de jurnalism și limba germană, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Universitatea de Vest din Timișoara, diplomă de licență (nota 10), titlul lucrării de licență: *Retorica textului publicitar. Umorul în reclamele de revistă*, coordonator: prof. dr. Șerban Foarță

Decembrie 1996 Diploma Universității de Vest pentru rezultate excelente în anul academic 1995-1996

Octombrie 1997-iulie 1998 studii aprofundate în științe politice și administrative, Facultatea de Sociologie și Psihologie, Universitatea de Vest din Timișoara; diplomă de studii aprofundate (nota 10), titlul disertației: *Manifestele celui de-al doilea război mondial. Discursul politic de tip crizist*, coordonator: conf. dr. Zoltan Bogathy

Decembrie 2006 doctor în filologie, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași, titlul tezei: *Funcțiile discursului în stilul publicistic*, conducător științific: prof. dr. Stelian Dumistrăcel

Burse:

Iulie 1995 școala de vară a Universității din Regensburg (Germania) (bursă DAAD)

Octombrie 1996-februarie 1997 bursă DAAD de un semestru la Universitatea „Ludwig Maximilian” din München (Germania), cu participare la cursurile și seminarele prof. dr. Werner Weidenfeld (științe politice), prof. dr. Kurt Rein (didactica limbii germane) și prof. dr. Hans-Bernd Brosius (științele comunicării)

Februarie-iulie 1999 bursă a Bundestag-ului german pentru o practică la parlament și cursuri de masterat în științe politice și istorie la Universitatea „Friedrich Wilhelm” din Bonn

Iulie-septembrie 2000 bursă DAAD pentru participarea la International Women's University la Hamburg (ifu) – domeniul cercetării: informația

19 ianuarie-30 martie 2001 – bursă „Freedom House” în SUA („The Columbus Dispatch” și „The Santa Fe New Mexican”)

21-29 mai 2002 curs de specializare pentru jurnaliști din Europa Centrală și de Est la Universitatea din Hohenheim, Germania

Cursuri:

Toamna/iarna 1991 curs de limba franceză (nivel mediu) la Centrul Cultural Francez, Timișoara

Februarie-iulie 1992 curs de limba engleză (avansați) la „Soros International House Language School” („International House”)

Vara 1992 și 1993 cursuri de limba engleză organizate de „Scotland – Romanian Language Link” (SCROLL)

Octombrie 1994-februarie 1995 „Transformation of International Relations” la Universitatea de Vest din Timișoara, organizator: Fundația Soros (Civic Education Project)

Aprilie 1995 training pentru televiziuni regionale la Universitatea de Vest, organizatori: France 3 Formation și Circom Regional prin programul PHARE pentru România

Noiembrie 1995 curs de relații publice la „The Public Relations and Advertising Institute of Timișoara” (PRAIT), organizatori: Fundația Soros, Camera de Comerț și Industrie Timișoara și catedra de jurnalism a Universității de Vest

Octombrie-noiembrie 1995 curs de operare calculator la „Astra Română”

Octombrie 1997-februarie 1998 „International Human Rights” (CEP)

Februarie-mai 1998 „International Public Law” (CEP)

1-11 iunie 1998 „Maryland Summer School in Timișoara”, curs de vară în Științe Politice, organizat de Universitatea din Maryland, SUA și Fundația pentru o Societate Deschisă

Octombrie-decembrie 2001 „Managementul IMM” (proiect PHARE), Universitatea de Vest din Timișoara, catedra de management

Aprilie-mai 2002 curs de limba engleză pentru afaceri la Camera de Comerț, Industrie și Agricultură din Timișoara

2015 Universitaria - Școală de didactică universitară și cercetare științifică avansată; modulul de cercetare științifică avansată, UVT

13 mai 2020 webinar „Idei și metode de evaluare educațională online”, parte a seriilor „Împreună online”, organizatori: UPT, IEEE România, The EDEN Association, The Romanian Technical Universities Alliance

24-26 martie 2021 atelierul de lucru „Pregătirea și depunerea cererilor de finanțare prin programul Orizont Europa”, modulul „Ce ne oferă programul-cadru pentru cercetare Orizont Europa al Comisiei Europene”, Organizator: SupportTM, Universitatea de Vest din Timișoara
19-23 septembrie 2022 cursul online de e-learning pentru cadre didactice universitare
Universitatea Catolică din Avila (Spania)
Septembrie 2024 Discover Scopus AI: Your Gateway to Trusted Research Content, Elsevier, CEE Webinar Hub

Concursuri:

Martie 1994 „Studentfest” (Timișoara) prezentarea unui scurtmetraj: „Cioburi de cer”
Iunie 1995 participare la concursul „Cărți poștale pentru Timișoara”, organizator: Centrul Cultural
Francez, una din fotografiile fiind aleasă pentru o expoziție la Muzeul de Artă din Timișoara și la Szeged (Ungaria)
Ianuarie 1996 premiul I la concursul „Limba germană pentru afaceri” organizat de revista „Capital” și Fiatest International
Decembrie 2004 premiul „Nikolaus Berwanger” acordat de Uniunea Scriitorilor din Timișoara pentru debut literar în limba germană (volumul de reportaje *Souvenirs*)

Conferințe și simpozioane:

Noiembrie 1994 participare la cel de-al III-lea Congres Studențesc European, Liège (Belgia)
Martie 1995 „International Student Week” Timișoara
Mai 1995 „Euroweek” Paris, tema: Multimedia
Mai 1995 conferința „Conceptul european și dilemele presei post-comuniste” organizată de Uniunea Europeană Banat din România 3
Mai 1996 Congresul Național al Științelor Sociale, ediția a IV-a, Universitatea de Vest, Timișoara
Iulie 1996 simpozionul „Aspecte creative ale managementului”, organizator: Facultatea de Sociologie și Psihologie a Universității de Vest
Iulie 1996 The European International Model United Nations (TEIMUN), ediția a IX-a, Haga (Olanda)
Octombrie 1996 „Medientage München”, Germania
Septembrie 1997 simpozionul național „Interculturalitate și multiculturalitate în sud-estul Europei” organizat de catedra de limba și literatură germană, Universitatea de Vest din Timișoara
Aprilie 1998 seminarul de filologie la Universitatea „Transilvania”, Brașov
Septembrie 1998 workshop-ul științific „Dezvoltarea regiunilor de graniță – exemplul Banatului”, organizat la Cluj de Fundația „Hans Böckler” (Germania), Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj și „Das Donaueschwäbische Institut” Tübingen
Decembrie 1998 simpozionul „Dimensiuni teoretice și practice în științele sociale”, organizat de Facultatea de Sociologie și Psihologie, Universitatea de Vest din Timișoara

Iunie 1999 referent principal la seminarul european „România pe drumul spre UE”, Ingolstadt (Germania), organizat de Fundația „Hanns Seidel” și European Union Ingolstadt

Septembrie 2001 simpozionul de jurnalism organizat de World University Service și Fundația „Hanns Seidel” la Iași

Noiembrie 2005 simpozionul internațional „Limba și literatura română: regional – național – european”, organizatori: Universitatea „Al. I. Cuza” Iași, ASTRA – Despărțământul „Mihail Kogălniceanu” Iași și Universitatea de Stat din Moldova, Iași – Chișinău.

Octombrie 2006 simpozionul „Die deutsch-rumänische Kooperation im rumänischen Hochschulunterricht / Cooperarea româno-germană în învățământul universitar din România, organizator: DAAD Alumni Club Iași

Aprilie 2008 workshop-ul explorator „Limba, concepte, comunicare”, Timișoara, organizator: Facultatea de Științe Politice, Filosofie și Științe ale Comunicării (UVT)

Mai 2011 conferința internațională „Paradigma discursului ideologic”, ed. a III-a, sub egida Centrului de cercetare „Comunicare interculturală și literatură”, Facultatea de Litere, Universitatea Dunărea de Jos Galați

Mai 2011 Zilele Academice Timișene – simpozionul „Jurnalism, transparență și comunicare”, organizator: Facultatea de Științe Politice, Filosofie și Științe ale Comunicării (UVT)

Martie 2013 conferința „Use Your Senses! Reportajul și simțurile” în ciclul de conferințe al Institutului de Cercetări Social-Politice, PFC, UVT

Aprilie 2013 Conferința Internațională „Comunicare profesională și traductologie”, ed. a VIII-a, organizator: Departamentul de Comunicare și Limbi Străine, Facultatea de Științe ale Comunicării, Universitatea Politehnica Timișoara, ed. a VIII-a

Noiembrie 2013 Conferința Internațională „Cercetare și educație în societatea cunoașterii”, ed. I, organizator: Departamentul de Filosofie și Științe ale Comunicării, PFC, UVT

Noiembrie 2013 Simpozionul Internațional „De la cultura managerială la management cultural”, organizator: FEEA, UVT

Mai 2014 Conferința Internațională Perspectives in the Humanities and Social Sciences: Hinting at Interdisciplinarity, Iași, Universitatea „Al. I. Cuza”

Octombrie 2014 Conferința Creștină „Puterea de-a fi altfel”, Timișoara, Universitatea de Vest

Martie 2015 Keynote Speaker la Conferința „Frauen und Medien im Donauraum”, Ulm, Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm, Donau-Büro Ulm/Neu-Ulm, Frauenakademie an der Ulmer Volkshochschule

Martie 2015 Conferința Internațională „Professional Communication and Translation Studies”, Timișoara, Universitatea Politehnica

Iunie 2015 A IX-a Conferință Internațională „Beliefs and Behaviours in Education and Culture” Timișoara, Universitatea de Vest

Iunie 2016 Colocviul franco-român, Timișoara

Noiembrie 2016 Colocviul Comsymbol Religion(s), secularity(ies), society(ies) and the digital humanities turn, ediția a III-a, Montpellier

Aprilie 2017 Congresul Internațional de Istorie a Presei, Timișoara, Academia Română, 2017.

Martie 2017 International Conference on Professional Communication and Translation Studies, 2017, Timișoara.

Mai 2017 Cultura și presa în spațiul european, Galați
Aprilie 2018 Promovarea relațiilor bilaterale româno-germane la nivel cultural și în domeniul educației. Parteneriate strategice la nivel regional, Timișoara, UVT și Forumul de Cooperare Bilateral Româno-German
Mai 2018, Cultura și presa în spațiul european, Galați
Octombrie 2018, Mass-media în post-comunism: moștenire, evoluție, tendințe: Jurnalismul și literatura, ed. a III-a, Oradea
Mai 2020 Cultura și presa, Galați (online)
Martie 2021 Conferința Internațională „Professional Communication and Translation Studies”, Universitatea Politehnica Timișoara (online)
Martie 2023 Conferința Internațională „Professional Communication and Translation Studies”, Universitatea Politehnica Timișoara
Septembrie 2023 Congresul Internațional de Istorie a Presei, Timișoara, Academia Română
Octombrie 2024 Medientage München ediția XXXVIII. „Realities”

Stagii de practică:

Noiembrie 1993-februarie 1994 reporter la săptămânalul „Timișoara Internațional”
Martie-august 1994 reporter la TVT'89
Martie 1994-septembrie 1997 colaborare cu „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien / Banater Zeitung”
August 1996 practică în administrația orașului Karlsruhe (Germania) în cadrul unui program de schimburi între Timișoara și orașul înfrățit Karlsruhe
Februarie-iulie 1999 practică la Bundestag-ul german (în biroul deputatei Ulrike Flach, membră în Comisia pentru protecția mediului)
Februarie 2001 practică la „The Columbus Dispatch”, Columbus, Ohio, SUA
Martie 2001 practică la „The Santa Fe New Mexican”, Santa Fe, New Mexico, SUA

Stagii de predare:

Mai 2015 Erasmus+ Teaching în cadrul Universității „Paul Valéry”, Montpellier 3, Franța
Martie 2019 Erasmus+ Teaching în cadrul Universității din Novi Sad, Serbia
Iunie 2024 Erasmus+ Teaching în cadrul Universității Beira Interior, Portugalia

Activitate în ONG:

Toamna 1994 membră fondatoare a Uniunii Europene Banat din România (UEBR) și în perioada 1998 -2002 președinta grupului de tineret
Martie 1995-octombrie 1996 membră, apoi președintă a departamentului de PR din AIESEC
Din 1999 membră a cercului literar în limba germană „Die Stafette” din Timișoara
Din februarie 2000 membră fondatoare și președintă (2000-2003) a Asociației DAAD Alumni Timișoara (ADAADA a fost în această perioadă coorganizator al secțiunii „Omul și mediul” din cadrul Zilelor Academice Timișene, ediția a VII-a, mai 2001 și organizator al simpozionului „Deutsch als Wissenschafts-, Berufs- und Kultursprache in Rumänien, octombrie 2002)

2007-2009 membră a Asociației Formatorilor în Jurnalism

Din 2023 membră ECREA

Grupuri de cercetare:

1999-2000 membră în grupul de cercetare și în redacția „Revistei de științe aplicate”, editată de Facultatea de Psihologie, Universitatea de Vest din Timișoara

1999-2001 membră în grupul de cercetare în antropologie și istorie orală din cadrul Fundației „A Treia Europă” Timișoara

2002-2003 membră în grupul de cercetători pentru realizarea Enciclopediei Europei de Est (proiect online al Universității din Klagenfurt, Austria)

Din 2013 membră și între 2013-2014 coordonatoarea Grupului de Cercetare în Comunicare al Institutului de Cercetări Social-Politice, Facultatea de Științe Politice, Filosofie și Științe ale Comunicării, UVT

Limbi străine și cunoștințe de operare PC:

Germană – excelent

Engleză – excelent

Franceză – nivel mediu

Spaniolă – nivel începători

Bune cunoștințe de operare PC (Microsoft Office, Internet, html, php3, MySQL)

Carnet de conducere tip B.

Timișoara, 13.01.2025

Antonie